5656 1899 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 1/13 ՇԱՐԵՇՆՊԻՀ 16 ՇԱՐ ԱՀԱՏ 1317 ՃԷՄԱԶԻ ԻԻ. ԷՎՎԷԼ 8/1 ԻԼԼՈՒԻ. 1315

Գազէթամիզ հաճիրատա Շարշէնպիհի վէ Ճումաա իրրէսի կիւնլէրի բաշ օլունուր Ղրշ.
Մէհէլիկի պուրա իչին բէշին 60
Ալրը այլըղը 35
Մէհէլիկի բէշին բաշրա իչին 85
Ալրը այլըղը 45
Բօսբա իւճրէքի պիզէ այիտ տիր. 90 ղրուշլուգ բօսբա բուլու՝ 80 ղրուշա գապուլ օլունուր։
15 կիւնլիւք նիւսխէ 60 բր. տըր։

ՄԷՋՄՈՒԱ-Ի-ԱԽԲԱՐ

30 բուլա

30 բուլա

مجموعهٔ اخبار
باب اوغلی تقسیم جاده‌سی نومرو ٦٥

DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
Grand'Rue de Péra 65

Ղազէթաեա միւթէալլիգ խուսուսաթ իչին Ե. ԹՕԼԱՑԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա։ — Խարէխանէ՝ Պէյօղլունտա Ճամանի քէսիրէ Ն. 65

ԱՄԻԹԱՆԷ 1 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ

ԱԶԳԱՑԻՆ

Շէվքէթմէաթ էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին վէ հիւքիւմէթի Սէնիէլէրինին՝ ճէմաաթը աճիզանէմիզ հագգընտա ալրքեար օլան էլթաֆ ու ինտեաթը Շահանէլէրի մալիւմ վէ մուսէլլէմ օլուպ, չիմտիէ գաատար թէվէճճիհաթ վէ հիսսիեաթը խայրխահանէի քէտրանէլէրի տիրիղ պումրուլմամը •լուուզու կիպի, չու սըրատա տախի էրմէնի-գաթօլիք ճէմաաթը սատրգասընը խայր ու մուհասէնաթը՝ ամալը Շէյհրիեարի ճիւմլէսինտէն պուլունտուղընտան, ճէմաաթըմըզ հալը հաղրը հագգընտա պիր գաբարը խապէթարանը անդարիպ չէրէֆբաուր պույրուլաճաղընա չիւպհէ կէթիրիլմէկիպ, պունու խթիրհամ իթմէյրիք, ճիւմլէի վէզաֆի մուզատտէսէի թապիիրէէթ իզթիզասընտան արը։

Շու զաատար քի, ումուր վէ մէսալիհի ճէմաաթը,հէր վաղրթ մաթլու�պը տիրէսինտէ ճէրէեանը վէ բաթրիգխանէճէ հիչ պիր իչիմզին եիզ իւսթիւ պրաղըլմամասը տախի՝ հիւքիւմէթի Սէնիէնին զէյրի թապիիրէէթինտէ պուլընան հէր ճէմաաթա իհսան պույրուլմուշ օլան ճիւմլէի մուաֆիեաթտան օլաբղընտան, վէ պու հագգը մուաֆիեաթա՝ միւթէպէրանը միլլէթ տախի միւթէրէք պուլունտաբղընտան, պու կիւնէ զաատար միւթէպէրանը միլլէթճէ, խուսուսա ճէմաաթը ինթիխապաթը ումմիեսիյէ միւթէպէրան մէճլիսինէ ադա օլանլարճա նաղարը էհէմմիեէթէ ալընմատըղընա էսէֆ իտէրիզ։

Պիտէֆաթ աէօյլէմիյիզ պիր, բուէսսաի բուհանիէտ նէ զաատար հիւանի նիեէթ վէ արզու իլէ մութթասընֆ օլսալար, ճէմաաթըն մուավէնէթինէ, պէլ իչթիրաք հարէքէթինէ միւհթաճ տըրլար։ Խուսուսա ճէմաաթճա պէօյլէ էն մուհիմմ մէսէլէլէրտէ հէր իքիսինին պիրիքտէ մուամէլէ իթմէլէրի՝ մահզա մուհասէնաթը ումումիէ իչին էլզէմ տիր։ Պինաէն ալէյհ՝ սօն վագրթլարտա միւթէպէրանը ճէմաաթը՝ Կաթոզի.-Բաթրիգխանէ իչէրինտէն ուզաղտա գալմըշ օլմասը,-պաղըլարը զանընա մուզայիր օլարադ,-հիսս օլունաճագ պիր նօգսան օլմասըյլա, պու նօգսանը հիսս իտէն վէ կէօրէն զաթլարընը, կէրէք բէհապիտէն օլսուն, կէրէք ավամտան, տէվամ վէ պագասընը թէմէննի իտէմէպ, պիլաքիս չու քէշմէքէշ հալէ նիհաեէթ վէրիլէրէք, ճէմաաթճա իշլէրտէ պիլիթթիֆագ վէ մուհապպէթ չալըշըլմասընը թէմէննի իտէճէքլէրի տէրքեար արը։

Խաթրա կէթիրմէլի քի, ճէմաաթըմըզճա, պուրատա վէ թաչրալարտա թէսվիէ օլունաճագ խայլի մէսէլէլէր վար արը. հէլէ թաչրալար մէրհասալարըմըզընը պիր ան էվվէլ սէմթի մէմուրիեէթլէրինէ կիթմէլէրի ատ, պաչգաճա տիւչինիլէճէք պիր մատէի մուհիմմ տիր։ Դրչ մէվսիմի եազլաշընօր. աղ վագթատան օրալարը գարլար թիքիւր իշղալէ պաչլար, էկէր չիմտիեէ գաատար իշղալէ պտչլամամը իսէ։ Հիչ օլմազսա անլէր եէրլէրինէ կիտէրլէրոէ, պունճա զէմանտան պէրու բուհանի ըէտէրլէրինտէն մահրում պուլունան թաչրա էհալիսի, հիչ տէյլի իսէ մանէվի պիր թէսէլլի պուլմուշ օլուր։

Պու ճիւմլէլէրի, մահզա պիր ֆիքրի խալիսանէ իլէ եազըպ, հէյեթի բուհպանիի միւհթէրէմ իլէ միւթէպէրանը միլլէթին նազարը տէզաիշչինասլէրինէ արզ վէ ինալ իյլերիզ։

*** Եազըղըմըզ վէճհիլէ, Քիւրէլեան հիւրմ. Յովհան Արքեպիսկոպոս իլէ Մալթիա մէրիասսի ճէմիսի Խաչատուրեան հիւրմ. Միքայէլ Եպիսկոպոս՝ ճում. իրթ. կիւնիւ Բօմաեա միւթէվէճճիհէն չէհրիմիզատէն հարէքէթ իթմիշլէր տիր։

Պապը միւթէհիրանը սէրբիսզօբօսան իլէ բիսզօբօսան, միչարիէյհիմիէն խանէոինէ էլվէտաեա կիթիքլէրի կիպի, Ջէլէպեան Անդրիաս Եպսկ. իլէ պիր խայլի միւթէպէր զաթլար տախի վաբօրա գաատար կէօնտէրի կիթմիշլէր տիր։

*** Էրմէնի բաթրիկի Օրմանեան էֆ. ճում. իրթ. սապահը, Նիշան-թաշընտա վաղը զօնաղընտա Տատեան Արթին բաչաեը զիեարէթտէն սօնրա, քէնտի խանէսինէ ավէթ իթմիշ, վէ օ կիւնտէն պէրու խանէսինտէ զալըպ, Բաթրիգխանէեէ կիթմէմիշ տիր։

Պու կիւն Խառն Ժողով բաչալի միչարիէյհին թահթը րիեասէթինտէ ադտը իճթիմա իտէճէկի կիպի, Կրօնական Ժողովա տախի տիւն բաթրիգ հազրէթլէրի ըիասէթ իտէմէսիկինտէն, Յովհաննէսեան Գրիգորիս Արք. իշպու վազիֆէսի իյֆա իյլէմիշ տիր։

*** Պու կիւն Խառն Ժողով սաաթ 3տէ Գալաթասա Թօբանմըշ, վէ եազըլան տավէնամէլէրտէ, «մուհիմմ վէ միւսթաճէլ պիր մատէնին նազարը տիզգաթա ալընմասը իչին ազալարըն «հէր հարէ» հազրը պուլունմայարը լազըմ կէլտիկի» իչար զրլընմըշ տիր։

ՈՒՍՈՒՄՆԱՐԱՆ
Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉ
Բերա, թիւ 1, Եէշիլ փողոց

Ուսումնարանը պիտի վերաբացուի առաջիկայ Սեպտեմբեր 1ին, Հորեքշաբթի օրը։

Ընդունելութեան պայմաններուն եւ ուսմանց ծրագրոյն տեղեկանալ փափաքող պատուական ազգայինք կրնան դիմել Տնօրէնութեան, Երկուշաբթի եւ Ուրբաթ օրերը, մինչեւ կէս օր։

Տնօրէնութիւն
Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ
Ճեմարանին

Բերա, 23 Յուլիս 1899

ՀԱՄԱԶԳԱՅՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ
ՕՐԻՈՐԴԱՑ
Թիւ 11, Լոյէ փողոց, Բերա

Վարժարանը պիտի վերաբացուի առաջիկայ Սեպտեմբեր 1ին, Հորեքշաբթի օրը։

Ընդունելութեան պայմաններուն տեղեկանալ ուզող պատուական ազգայինք կրնան տեսնուիլ ամէն օր, Վարժարանին Տեսչուհւոյն, Տ. Ագնիս Հօհրապին հետ։

Խնամակալութիւն
ՀԱՄԱԶԳԱՅՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ

Բերա, 25 Օգոստ. 1899

ԽԱՐԻՃԻՑ

Նիհաեէթ, Ֆրանսաեը վէ պիւթիւն ալէմի սէնէլէրտէն պէրու իշղալ իտէն Տրէյֆիւսիւն իքինճի մուհաքէմէսի խիթամ պուլմուշ, վէ Բէն տիվանը հարպը՝ ճումաա իրթէսի կիւնքի իճթիմաընտա, Տրէյֆիւսիւ, պաղը գապահաթը խաֆիֆլէթիճի ահվալի նազարը տիզգաթա ալարադ, օն սէնէ զալէպէնտիկէ մահքիմ իյլէմիշ տիր։

Մահքէմէնին հիւքմիւ՝ բաղար իրթէսի կիւնիւ վէրիլճէք իքէն, ճում. իրթէսի վէրիլմէսի՝ էլպէթթէ պիր սեպէպլէ օլմուշ իսէ տէ, պու սեպէպ հէնուզ անլաշըլմամըշ տըր։

Ճումաա կիւնիւ Պէրլինտէ չըգան Բայիսանցայէկը նամ Ալմանիանը բէսմի զազէթասը, նէշր իթտիկի պիր ֆըզրատա, «1894 վէ 95տէ Ալմանիանը Բարիս էյլիսի դօնթ Միւնսթէրին Ֆրանսա խարիճիէ նազարը Մ. Հանօթօ իլէ պաշ վէքիլ Մ. Շարլ Տիւբիւիէ վէ բէիսի ճիւմհուր Մ. Դազիմիր Բէրիէեէ վագը օլան պէնանթընը, քէզալիք Ալմանիա խարիճիէէ նազարը Ֆօն Պիւլօվուն Բայսթակ մէճլիսինտէ իրատ իթտիկի սեօզլէրի, Եանի Ալմանիա հիւքիւմէթինինին՝ պիզզաթ վէ եախսատ քէնտի ասքէրի մէմուրլարընտան պիրի վասրթասըյլա Տրէյֆիւս իլէ ասլա վէ զաթա միւնասիպէթի օլմամը օլարզընը,Ալմանիա հիւքիւմէթի, ինսանիէէթ նամինա, վէ քէնտի հայսիեէթինի մուհաֆազա իթմէք իւզրէ թէքրար իլան իտէրզ տէնիլմիշ տիր։

Ճում. իրթէսի կիւնքի իճթիմատան էվվէլ իշղալ Ֆրանսա խարիճիէ նազարը Մ. Տէլգասէ նամինա հիւքիւմէթին վէքիլի Մ. Բալէօլկ թարաֆընտան տիվանը հարպա պիլտիրիլմիշ տիր։ Իշթէ պու մէսէլէտէ Ալմանիանը միւտախէլէսի պու գատար օլմուշ, ֆագաթ Իթալիանը, էն սօն ըատտէտէ միւտախէլէսի օլաբ օլմատընը անլաշըլմամըշ տըր։

Տրէյֆիւսիւն ավօգաթլարընտան Մ. Տըմանժ, ճում. կիւնիւ միւտաֆաա նութգընը իրատ իթտիկի կիպի, էն միւէսսիր նութգ՝ տիկէր ավօգաթը օլան Մ. Լապօրիտէն պէքլենմէքտէ իքէն, միւմանիլէյհ, քիմ պիլիր նէ սէպէպլէ պէքլէնիլէն նութգը իրատ իյլէմէմիշ տիր։ Ինթիմալ քի մահքիմիեէթ իլամընը մուհադդագ կէօրանիկիւնտէն, վահի պիր զահմէթէ գանլանմադ իսթէմէմիշ, եախսատ եօրկունըղը վէ զաֆիէթի՝ միւտաֆաա նութգընընն իրատընա մանի օլմուշ տուր։

Տըմանժ՝ միւվէքքիլինի գապահաթսըզ չըգարթմագ իչին իճապ իտէնի սեօյլէմիշ, վէ պու պապտէ հաքիմէրին ատալէթինէ կիւվէնմիշ տիր։ Լաքին հիւքիւմէթին վէքիլի, ճէվապընտա, իլք իտտիալարընտա իսրար իլէ, մաղնունընն մահքիմիեէթինի թալէպ էյլէմիշ տիր։ Միւմանէյհ տախի, վէրիլճէք հիւքմիւն հէր կէօնա աղրազը խուսուսիեէտէն արի օլարադ, պիթարաֆանէ վէրիլմէսինի տիվանը հարպ աղալարընտան ըէճա էյլէմիշ տիր։

Ըէիս՝ իքի թարաֆը տինլէտիքտէն սօնրա, մաղնունա՝ պիր տիեէճէկի օլուպ օլմատընը սօրմուշ, վէ Տրէյֆիւս տախի, «Մէմլէքէթիմին վէ օրտունընն մուվաճճէհէսինտէ իլան իտէրիմ քի պէն գապահաթսըզըմ։ Մադսէտի եէկեանէմ՝ էվլատլարըմընն թաչրտրգլարը իսմին նամուսընը մուհաֆազատան իպարէթ օլուպ, սիզին ատալէթինիզ վէ խթիդամէթինիզսաեէսինտէ պու մագսէտիմէ էրէճէկիմէ իսքեաթ օլմուշում տուր» տէմիշ տիր։

Պու սըրատա, իքինճի տէֆա օլարադ հարպիէ նազարը Ժէն. Կալիֆէտէն՝ իլամընն վէրիլմէսի բաղ. իրթէսիեէ պրաղըլմասը ըէճասընը հավի օլարադ, ըէիսի մահքէմէ Մ. Ժուսօա պիր թէլէկրաֆ կէլմիշ իսէ իսէ տէ, միւմանիլէյհ պու թէբրիքի գապուլ իթմէեիպ, մուհաքէմէնին խիթամընտա, սամիուն տիշարը չըգարըմըշ, վէ հաքիմէր՝ միւզաքէրէ օտասընա չէքիլիպ, եարըմ սաաթ սօնրա թէքրար կէլմիշէր տիր։

Շուրաեը պէեան իտէլիմ քի, էհալիճէ հէր կէօնա ույղունսուզըղընն էօնիւնիւ ալմադ իչին, հիւքիւմէթ, իճապ իտէն թէտապիրի չէտիտէեի իթթիխաղ էյլէմիշ տիր։

Ըէիս թարաֆընտան թէպլիղ օլունան հիւքմէթ,«Տրէյֆիւս միւթթէհիմ տիր, չիւնքի պիր էճնէպի տէվլէթթէ վէ եա պիր մէմուրընա պօրտրոտա տէրճ իտիլէն նօթալար իլէ էվրադ վէրմէք ճիւրմիւնիւ իրթիքեաղ էյլէմիշ, հալպու քի պու իշտէ ճէղաեը խաֆիֆլէթիճի նօգթալար պուլունտրղընտան, 2 ըէյէ գարշը 5 ըէյ էքսէրիեէթլէ, 10 ամէնէ գալէպէնտիկինէ գարար վէրիլմիշ տիր» տէնմիշ տիր։

Մահքէմէ ըէիսի պու հիւքմիւ օգուտուզտան սօնրա, պիթիւն սալընտա պօղուզ պիր օ՞հ ոէսի իչիտիլմիշ, վէ իլք տէֆա ավօգաթ Մ. Լապօրի՝ մահքիմիւն եանընա կի-

տերէ.ք, իւմը թէպլիզ իթտիկինտէ, մէրզում, եալընըզ, «Զէվճէմի թէ-սէլլի իտինիզ» տէմիշ տիր։ Իւմին օգունտրը սըրատա, քէնտիսի ատ-լա թէէսսիւբ վէ հէեէճան էսէրի կէօսթէրմէեէրէք տինլէմիշ տիր։

Հիւքմին թէպլիզի, կէրէք մահ-քէմէ սալօնընտա վէ կէրէք Ըէն շէհրի սօգագլարընտա թօբլանմըշ օ-լան էհալի թարաֆընտան սիւքիւ-նէթլէ թէլագգը օլունտրը կիպի, Բարիստէ տէ ճումատա իրթէսի ագ-շամը, պիր ան էվվէլ հիւքմիւ մէղ-քիւրատէն խապէրտար օլմագ իւզրէ էհալի սօգագլարա տէօքիւլմիւշ, պուլվարլար, կազինօլար տօլմուշ, վէ վէրիլէն իւմմ նէշր իտիտիկինտէ, պիր կէօնա ույզունսուզլուգ վուգու պուլմամըշ տըր։ Պօրսատա Ֆրանսըզ ֆօնտօլարընընն տիւշմէմէսի տէ, մէմլէքէթճէ ասաիշին պէր տէվամ օլտրըզընա իսպաթ տըր։

Տրէյֆիւսէ խասիմ օլանլար իւլէ պիւթիւն պիւեիւք ժէնէրալլար վէ էրքեանը հարպ հէյեէթի՝ պու դարատան տօլաեր մէճմուն տըրլար։ հաթ-թա ԵԷհուտի խասմի օլմագա մաա-ռուֆ օլան Լիպր Բարօլնամ ղազէթա՝ Ըէն տիվանը հարպընընն գարարը՝ Ֆրանսըզլարընը պիր ֆիլմուհաթը մա-գամընտա պուլունտրընը իւլան իթ-միշ տիր։ Լաքին Բատիգալ ղազէթա-լարը՝ տիվանը հարպընն գարարընը չէտիտէն մուախէզէ իտէրէք, «Ճէ-զաեր խաֆիֆլէթիճի նօգթալար պու-լունտրընը իգրար իտիմէքլէ, Տրէյ-ֆիւսիւն գապահաթսըզ օլտուղը ի-լան, վէ անճագ ժէնէրալլարը գուր-թարմագ իչին մահքիմ իտիլիեօր» տիեօրլար։

Ռիվաեէթէ կէօրէ, Տրէյֆիւս պու-տէֆա Գօրսիգա ատասընտա, Աեա-չիենընն շըմալը զարպ թարաֆընտա Գօրթէ գալէսինէ կէօնտէրիլէճէք տիր։ Նէյթան ատասընտա գալէպէնտ գալարընը 5 սէնէ տէ պիթթէնզիլ, եալընըզ 5 սէնէ գալէպէնտ գալա-ճագ տըր։

Մէրզումընն ըիւթպէսի ալընըպ ալընմաեաճաղընա տաիր կէլէն թէ-լէկրաֆլար միւխթէլիֆ սուրէթատէ տիր։

«Ճէզաեր թախֆիֆ իտիճի նօգ-թալար» սէօզիւնէ՝ ղազէթալարտա կէօնակէօն մանէալար վէրիլմէքտէ տիր։

Էճնէպի ղազէթալարը՝ տիվանը հարպընը գարարընը չէտիտէն մուա-խէզէ իտիեօրլար։

Կէրէք Բարիստէ վէ կէրէք Ֆը-ռանսա վիլաեաթընտա ասաիշէ խա-լէլ կէլմէմիշ տիր։

Տիւն էլիզէ սէրայընտա, ըէիսի ճիւմհուրընը թահթը ըիեասէթինտէ մէճլիսի վիւքէլա ադը իճթիմա իթ-միշ տիր։

* Բարիստէ Շապրօլ սօգաղը սայ-քի էհէմմիեէթինի ղայպ իթմիշ օ-լուպ, մէղքիւր սօգաղա կիտիպ կէ-լէն գալմամըշ տըր։ Լաքին սօն կիւն-լէրտէ Բարիստէ խայլի եաղմուր եաղ-մըշ օլտրընտան, Մ. Կէրէն վէ ըէ-ֆիգլէրի՝ պուլունտրգլարը խանէնին սարնընճը սու իլէ տօլմուշ օլմասըն-տան տօլաեր մէճմուն դալմըշ օլա-ճագլար տըր։

* Ֆրանսա ճիւմհուրիեէթինի թէպտիլէ չալըշան Պոնսարթ վէ Օրլէան եա Պուրպոն թարաֆտարլա-ըընն խանէլերի պիր թարաֆտան հիւքիւմէթճէ թէհարրի օլունարագ, կիպի էվրագ էլտէ իտիլտիկի կիպի, պաղըլար տախի իսթինթագ վէ մու-հաքէմէ իտիլմէք իւզրէ տէրտէսթ վէ թէվգըֆ իտիլմէքտէ տիրլեր։ Հալպու քի հիւքիւմէթ՝ ուսուլը ի-տարէի հասարէնին միւտաֆասը ար-զու վէ թաէպլինի հավէ օլարագ։ Ֆրանսանընն [illegible] ճիհէթինտէն միւ-թէատտիտ [illegible] զերլեր վէ թէլէկ-ըաֆլար [illegible] տըր։

—Ինկիլ[illegible] իլէ Թրանսվալ հիւքիւմէթլերի [illegible]սընտաքի միւ-նասէպաթ [illegible] կէրկիլի օլմաղլէ պէրաբէր, Ինկ. հիւքիւմէթի՝ վէրէ-ճէք օլտրը իւլթիմաթումու թէէ-խիրէ գարար վէրմիշ տիր։ Հէր իքի թարաֆըն ֆէվգէլատէ թէսարիւ-քեաթը հարպիեէսինէ պաղըլըրսա, իւլանը հարպըն մուհագգագ օլտրը-նա շիպհէ իտիլմէմէքտէ իսկ տէ, պէօյլէ վէխիմ սըրալարտա սօն տա-դըդաեա դատար թարաֆէյն հիւանի միւնասէպաթընն խպդա իտիլէճէկի տէ իւմիտ օլունապիլիր։

—Կէչէնլերտէ Պէլգրատտա պաշ գօմանտանա գարշը սուի դատը իր-թիքեաբ իտէն Քնէզէվիչին մուհա-քէմէսինէ ճում. իրթէսի կիւնիւ շէհ-րի մէղքիւրատէ պաշլանմըշ տըր։ Մահ-քէմէ սալասը խընճախընճ էհալի ի-լէ տօլու օլուպ, սէֆիրլեր՝ քէնտի թէրճէմանլարընը, վէ Բատիգալ ֆըրգասընն պաղը աղալարը վէ ըէք չօգ ղազէթալարը մուխպիրլերի հա-ղըլուն մուշլար տըր։ Մաղնուն-ղը պուլունմուշլար տըր։ Մաղնուն-լար իւզերինտէ էսէրը հէեէճան կէօ-րիւլմէմիշ տիր։ Միւթատ օլան ըէս-մի մուամէլէլերտէն սօնրա, մալիւմ օլան վագրաեը միւպէյեին մուֆատ-սալ պիր իթհամնամէ օգունմուշ տըր։ Պունտա, Քնէզէվիչին, քէնտիսինէ ի-տիլէն վատարա դաբբարադ, շու-նուն պունուն թահրիքիյլէ, մալիւմ օլան ճինաեէթի իրթիքեաբ իյլէմիշ օլարը պէեան իտիլմիշ տիր։ Թէշ-վիգ իտէնլեր իչինտէ Բէլթրօ Գարա-եօրկէվիչ խմինտէ պիրի տախի պու-լունմագտա տըր։ Միւատաիի ումու-մի՝ պու ատէմին, Գարաեօրկէվիչ ֆամիլեասընն մասլահաթկիւզարը-ընտան պիրի օլտուղունու սէօյլէմիշ տիր։ Քնէզէվիչ՝ թալիմաթ ալմադ իչին Պիւքրէշ կիտիպ ավտէթինտէն 7 կիւն սօնրա ճինաեէթ իճրա օ-լունմուշ տուր։ Քնէզէվիչին շահա-տէթինէ պաղըլըրսա, քէնտի մադ-սէտի, Գարաեօրկէվիչլերին լէհինտէ պիր թէպտիլաթ իճրասընընն իպա-ըէթ իմիշ։ Իթհամնամէտէ, ղազէթա-լար պէյնինտէ.քի շնատէթլի միւնա-դաշի դալէմիէ, գօմանտանա դար-շը նէշը օլունան ըիսալէլեր, վէ մադ-սէտլերինէ էրմէք իչին էճնէպի հիւ-քիւմէթլերին վէ սէֆիրլերին մուա-վէնէթինի իսթիհսալ իթմէք իւզրէ Բատիգալ ֆըրգասընա մէնսուպ վիւ-քէլաի սապըդանընն, էղճիւմլէ Մի-լաթօվիչին թէչէպպիւսլերի վիքը ի-տիլմիշ, վէ խաթիմէսինտէ, 29 նէ-ֆէր մաղնունլարը, մէղքիւր ճինա-եէթէ իշթիրաքլարընտան, վէ Քնէ-զէվիչին տէ ֆիլիլ գաթլէ ճիւրէ-թինտէն տօլաեր մահքիմ իտիմէ-լերի թալէպ օլունմուշ տուր։

Քնէզէվիչ՝ իլք իֆատէլերինի թէքզիպ իտէրէք, իսթիտա իթմիշ օլարը պիր մէմուրիեէթէ նասպ ի-տիլմէմէսինտէն նաշի ինթիդամ ալ-մադ իսթէտիկինի սէօյլէմիշ տիր։ Լաբին սօնրատան մաղնուն, եալան սէօյլէմէքտէն իսէ, հաղըզէթի հա-լի սէօյլէմէք տահա էվվէա օլաճա-ղընը անլատըղընտան, քէնտիսի-նի մալիւմ օլան ճինաեէթէ թահ-րիք իտէնլեր՝ բատիդալ ֆըրգասը ըէիսլէրինտէն Նիդօլիչ, Գօվաչէվիչ վէ Տիմիչ օլարգլարընը պիլտիրմիշ տիր։ Նիդօլիչ՝ մէրզումընն իֆատէլէ-ըինի թէքզիպէն, վուգուսլաֆտան խա-պէրտար օլմատըղընը վէ իշթիրաքը տա պուլունմատըղընը անլամմըշ ի-սէ տէ, մաղնուն՝ իֆատէլէրինի նէ-մին իլէ թէէքիտ իթմիշ տիր։ Մու-հաքէմէեէ տէվամ օլունուեօր։

—Գարատաղ ըրէնսի իլէ ըրէնսէսի վէ մախտումլարը ճում. իրթ. կիւ-նիւ Աթինաեա մուվասլէթլէ, գրա-լիցա Օլկա իլէ ըրէնսէր վէ սաիր խանէտանը գրալի իլէ վիւքէլա վէ սաիր ըիճալը հիւքիւմէթ վէ սիւքէ-ըա թարաֆընտան գապուլ օլունմըշ-լար տըր։ Գրալ խանէտանը թարա-ֆընտան միւշարիլէյհիւմիւն շէրէֆիւ-նէ սէրայտա միւքէմմէլ պիր զիեա-ֆէթ վէրիլմիշ տիր։ Էհալի՝ միւշա-րիլէյհիւմիւ ալդըշլամըշ տըր։

Բաղար կիւնիւ Մարմարա վաբօ-ըըյլա Անթիվարիեէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթմիշլեր տիր։

—Վիէննա պօրսասընտա մուհիմմ զարարլարա ուղրամըշ օլան Շիէսթլ իսմինտէ պիր քիմսէ իլէ պու զա-բարլարա հիսսէտար պուլունան մեր-գումուն հէմշիրէսի թէլէֆի նէֆս իթմիշլեր տիր։ Իշպու վագրա՝ Վիէն-նատա ֆէվգէլատէ թէէսսիւբէ սէ-պէպ օլմուշ տուր։

—Պու սէնէ Պէսարապիատա մահ-սուլաթընն պէրէքէթսիզլիկինտէն տօ-լաեր էհալի սօն տէրէճէ զարուրէ-թէ տիւշար օլմուշ տըր։

—Մօսգուա տար իւլ ֆինունը՝ էքսէրիսի էրմէնի վէ Եէհուտի օլան 300 դատար թալէպլէեի գապուլէթ-մէմիշ տիր։

—Զարը՝ Պուլկարիսթան ըրէնսի իլէ կէօրիշէճէկի բիվանէթ օլունուեօր։ Պու միւագաթա բալիթիգանա էհէմմիեէթ վէ-բիլեեօր։

—Զար իլէ Եունան գրալը Դօբէնհակ-տա պիր միւագաթ իտէճէքլէր տիր։ Բուս պանքէրլերի՝ սօն մուհարէպէնին նէթիճէ-տա պիր միւագաթ իտէճէքլէր տիր։ Բուս պանքէրլերի՝ սօն մուհարէպէնին նէթիճէ-սի օլան միւշքիլաթը մալիեէ դարշը Եու-նանիսթանը հիմաեէ իտէճէքլէր տիր։

—Ֆրանսա վիւքէլասընտան պիր զըս-մընն՝ Տրէյֆիւս հագզընտա վէրիլէն հիւ-միւն լավվընը թալէպ իչին միւտտահի ու-մումիեի մէմուր իթմէք իսթէտիքլերի, լա-քին էքսէր վիւքէլանընն՝ Մ. Լապօրինին օլ պապտէքի իսթինաքը տավա թէչէպ-պիւսիւ՝ մուվաֆֆաղրյեէթ պուլաճաղը մէ-մուրյէ, գապինէթօնընն միւտահէլէսինէ գարշը կէլտիքլերի բիվանէթ օլընբեօր։

Ըէն տիվանը հարպ՝ մահքիմիւն ըիւթ-պէսինին իսպդասընը իսթիրհամ իչին պիր իսթիտանամէ իմզալամըշ տըր։

Էմիլ Զօլա՝ Օրօր ղազէթասընտա «Տին-ճի ֆասլ» սէրլէվհասընյա պիր պէնտ նէշր իտէրէք, Տրէյֆիւս իչինի թէմամէն մէյտա-նը ալէնիեէթէ չզարմագ իչին Մ. Լապօրի իլէ պիրլիքտէ չալըշաճաղընը պիլտիրմիշ տիր։

—Ճէնօվա ճիվարընտա իքի թրէն պէյ-նինտէ միւսատէմէ վուղուի իլէ, 3 քիչի էօլմիւշ վէ 16 քիչի եարալանմըշ տըր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մաղէյնի Հիւմասուն քեսթիպլէրին-տէն Քեամիլ պէյ իլէ Շուրաի ավվէթ պի-ատեէթ մահքէմէսի ըէիսի Սալտ պէյ պալէա, Մաթպուաթը տախիլէ իտարէսի էվրագ մէմուրը Վէհպի էֆ.նէ ուլէա տա-նիսի ըիւթպէլերի թէվճիհ. Էնգարէ վիլա-զէթինտէ Սունկուրը գայմագամըղը՝ Իսկ-լիպ գայմագամը Էտիպ պէյէ, Օսմանճըզ գայմագամըղը՝ Սունկուրը գայմագամը Սատրգ պէյէ, Իսկլիպ գայմագամըղը՝ Օս-մանճըզ գայմագամը Թէվֆիզ պէյէ, Պիկա ոանճաղընտա Այվաճըզ գայմագամըղը՝ Սու գայմագամը Հասան Խալիս էֆ.նէ թէվֆիզ. Գուրէնաի Շէհրիսարիսէն Պէքիր պէյէ Ինճի Մէճ., Մաթպուաթը տախիլէ իտարէսի միւմէիզի սանիսի Ըէշատ պէյէ Յիւնճիւ Օսմ. Դիյանլարը ինան.

Ճէմիյէթի բուսումիէ աղասընտան Հասան Խալիտ պէյէ պալէա, Տէրիսատէթ պիտ. մահքէմէսի Շնճի հուղուգ բէիսի Ա-բիֆ պէյէ ուլէա էվվէլի. Էտիրնէ վիլայէ-թի էվրագ միւտիրի Հասան Պասրի վէ ու-մուրը էճնէպիկ միւտիրի Բօպէր Մեղրանի էֆ.էրէ սանիէ սանիսի. Դայսէրի թիճ-մուրը էճնէպիկ միւտիրի Բօպէր Մեղրանի էֆ.էրէ սանիէ սանիսի. Դայսէրի թիճ-ճարը միւթէպերէսինտէն Սէլեան Արթին էֆ.նէ սալիսի. Տիւեունը ումումի ի-տարէսինին աչար վէ աղնամ չիպէսինին ֆրանսըզճա միւսէվվիա վէ միւթէրճիմի Արթաքի էֆ.նէ բաղիա բիւթպէլերի թէվ-ճիհ. Պար վէ Օրկիւն չէհպէնտէրիլինէ՝ Պուլկարիսթան գոմիսէրիսանէսի թիճարէթ միւտիրի Խայրի պէյ, Պուլկարիսթան գո-միսէրլիկի թիճարէթ միւտիրիեէթինէ՝ Բուսճուգ թիճճար վէքիլի Համի պէյ, Բուսճուգ թիճճար վէքեալէթինէ՝ ումու-ըը չէհպէնտէրի խիւլէֆասընտան Ապտ իլ Քէրիմ պէյ, Գաթանա չէհպէնտէրլիկինէ՝ ումուրը հուգուզիի միւխթէլիթ գալէմի խիւլէֆասընտան Լեւոն Գոնսթան էֆ. թայէին. Գարատաղ ըրէնսինին էմմիգա-տէսի՝ բէիսի նուզզար Վօյվոտ Պօգո Բէթ-րօվիչ մուրատսա Օսմ., միւշարիլէյհին էմ-միգատէրի՝ Նագօ Բէթրօվիչ, Ճուրօ Բէթ-րօվիչ վէ Մարգօ Բէթրօվիչ Վօյվոտալարա Ինճի Մէճ., վէ տիկէր Գարատաղ մէմուր-լարընա միւխթէլիֆ նիշանլար, էրքեանը հարպիէի ումումի տարէսի ֆոթոկրաֆ խանէսինէ մէմուր էրքեանը հարպիէ մի-ռիլիվասը Սալի Բիզա բաշաեա Շնճի Մէճ, Նիշանլարը, Մէճլիսի մալիէ աղասընտան Ապտ էլ Բէզագ էֆ.նէ ալթուն Լիեագաթ միտալեասը ինան պույրուլմուշ տուր։

ՏԱԼԻԼԻՃԷ

Վիէննատա պուլունան Խրտիվը Մը-սրը՝ ալաֆ. սեպտ. 10տա Սեպթեմբրիա խմբ-բաթօրընն հուգարընա գապուլ օլունմըշ, վէ աղ սօնրա, խմբ.՝ միշարիլէյհին էնմիշ օրարդը էմբէրիալ օթէլինէ իեատէի վիզի-թատա կիթմիշ իսկ տէ, օրատա պուլատա-ըընտան, դարթընը պրադմըշ տըր։

—Կէօմրիւք իսթիդրազընը Թանվիլի հագզընտաքի միւդաքէրաթընն խայրի վա-զըթ տէվամ իտէճէկինի Մանիթէօր եա-զըեօր։

—Շարդատա պաղը իմթիեազլար էլտէ իթմէք վէ իշլէթմէք իւզրէ, Լօնտրանընն Բօշիլտ պանդասընն ըիեասէթի ալընընտա պաղը Ռսկ. սերմաեէատարլար պիր շիրքէթ թէշքիլ իթմիշլեր տիր։ Տէօշէ Պանդ տախի պունլար իլէ պիրլէշմիշ տիր։

—Իւսկիւտարտա 3000 քիշիի իսթիսալ իտէպիլէճէք տէրէճէտտէ պիր եէթիմխանէ ինչա իտիլէճէկինի Սէրվէթ եազըեօր։

—Իթալիա սէֆարէթինին Մէսթրէ նամ մաեէթ վաբօրը, թալիմ իթմէք իչին Մար-մարաեա կիթմիշ տիր։

—Իշգրեաեը թէազիպ իտէն ասաքիրի Շահանէտէն վէֆաթ իտէն օրուր իսկ, մու-հարէպէ մէյտանընտա վէֆաթ իտէն ասա-քիր կիպի ատտ օլունարագ, տուլ զէվճէ-լերինէ վէ էվլատլարընա մասշ պաղլանա-ճաղ տըր։

—Մուհաճիրլէրին Թաշրալարտա եէրլէշտիրիլմէսի մէսարիֆինէ գարշըլըգ օլարագ 2 սէնէ իչին ալընաճագ ֆազլա բուլլար նիզամնամէսինճէ պազը Թատիլաթ իճրա գըլընմըշ տըր։ Պու Թատիլաթ մուճիպինճէ, ռուխսաթնամէ ուֆագ ֆապրիգալարտան 1 լիրա, մաաչ սէնէտամթընտան՝ 1000 ղչ.տան իթիպարէն 1 ղչ., վէ իհալէ օլունաճագ մատէն իմթիյազլարընըն ֆէրմանլարը վէրիլտիկինտէ, տէրէճէի սէրվէթինէ կէօրէ 100 լիրատան 150 լիրայա գատար րէսմ ալընմասը՝ մէճլիսի վիւքէլաճա գարարլաշտըրըլմըշ վէ իրատէի սէնիյէսի շէրէֆսիւտուր իթմիշ տիր։

—Պիր գաթլ մասաէսինտէն տոլայը 15-20 սէնէյէ մահքիւմ վէ Պիթլիս հափսխանէսինտէ մահպուս պուլունան 3 նէֆէր իսլամ, նամուզքեարլըգլարը սէպէպիյլէ մազհարը աֆվը սէնիյէ օլմըշլար տըր։

—Ֆրունճըլարըն պասմօն չէքիլմէ թալիմ իթտիքլէրի ատի էքմէքլէրին՝ Ֆրանճըլատան Թէֆրիգի իչին, իչերլէրի տիւզ օլարագ եազըլմալարը գարարլաշտըրըլմըշ վէ իլան գըլընմըշ տըր։

—Ս. Ա. Պարթլէթ՝ Սէլանիք վէ Իզմիրտէ էլէքթրիգլի թրամվայլար ինշասը իմթիյազը քէնտիսինէ իհալէ օլընմասը իչին թէմինաթ օլարագ, Օսմ. պանգասընա 2000 լիրա թէսլիմ իթմիշ, վէ Նաֆիա Նէզարէթի տէ մուգավելէնի իմզալամըշ տըր։ Սէլանիք շէհրինին էլէքթրիգ ըշըգըյլա թէնվիրի մէսէլէսինէ գէլինճէ, պու պապտէ հագգը րիւճհանը հայիզ օլան Սէլանիք հավա կազը շիրքէթինին, պու իշի քէնտիսի տէրուհտէ իտիպ իթմէմէճէկի անլաշըլընճա գատար, օ մէսէլէ թէէխխիր օլունմուշ տուր։ Միւշարիւլէյհ, էվվէլքի կիւն Պարիսէ կիթմիշ օլուպ, 15 կիւն զարֆընտա սոնրա Տէրիսաատէթէ ավտէթ իտէճէք տիր։

—Զար հազրէթլէրի՝ Համիտ եազըրըն-տա Հալէպտա, ֆուգարայա մէճճանէն էքմէք վէրմէք իւզրէ պիր էճզախանէ թէսիսի իչին միգտարը քեաֆի աքչէ կէօնտէրմիշ տիր։

—Սըրպիա սէֆիրի՝ Պէլկրատտան Տէրիսաատէթէ ավտէթ իթմիշ տիր։

—Անատօլու միւֆէթթիշի Շաքիր պաշա՝ Գասթէմօնիտէն Զօնղուլտագա կիթմիշ տիր։

—Ինկ. սէֆիրի, էվվէլքի կիւն Պապը Ալիտէ սատրազամ հազրէթլէրիյլէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

—Պէրլինին Իմբէրաթօրլուգ Ֆրէտէրիգ նամ չօճուգլար խասթախանէսինին միւտիրի օլուպ, պիր գաչ կիւնտէն պէրու Տէրիսաատէթտէ պուլունան Մ. Պագինսքի՝ թէլկրաֆլա չաղրըլմասը իւզէրինէ Պէրլինէ ավտէթ էյլէմիշ տիր։ Կիթմէզտէն էվվէլ Համիտիէ չօճուգլար խասթախանէսինի իքինճի տէֆա զիյարէթ իթմիշ, վէ մայէի հիւմայունա ալիմէթ խոնէրէք, պէեանը թէշէքքիւրաթ էյլէմիշ տիր։ Համիտիէ խասթախանէսի թապիպլէրի՝ պու զաթը Սիրքէճի ըսթասիոնընա գատար կէօնտէրի կիթմիշլէր տիր։

—Օսմ. վէ Եունան հուտուտընտա պուլընան Եունան քէօյլէրի էհալիսի՝ րէսմի կէօմրիւկիւ վէրմէքսիզին, մահսուլլարընը Օսմ. թօբրագընա կէօթիւրտիւքլէրինտէն, Օսմ. կէօմրիւք մէմուրլարը պու պապտէ գավի վէ ասքէրիյէնին մուավէնէթինի թալէպ իթմիշլէր տիր։

—Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Գոնսթան՝ մէզունէն Պարիսէ կիթմէքտէն գաթիյէն վազ կէչմիշ տիր։ Միւշարիւլէյհ, խանըմ զէվճէսինի ալըպ կէթիրմէք իւզրէ իքի իւչ կիւն իչին Պարիսէ կիտէճէք տիր։

—Պուլկարիսթան բրէնսի՝ Սինօտօզտա ինշա օլունան Պուլկար մանասթըրլարընըն րէսմի քիւշատընտա հազըր պուլունմագ իւզրէ, եագընտա մահէլլի մէզքիւրէ ազիմէթ իտէճէք տիր։

—Զիրաաթ Նէզարէթի՝ հէր պիր վիլայէթտէ պիրէր Թիճարէթ Օտասը թէէսիսի իթմէք իւզրէ Պապը Ալիյէն ռուխսաթ իսթէմիշ տիր։

—Օսմ. վէ Եունան գօմիսօլարը մուգավէլէսինին ազարընտան սոնրա, Թարաֆէյնին թիճարէթ անտլաշմասինին միւզաքէրաթընա պաշլանաճագ տըր։

—Իզմիրտէ մանիֆաթուրա թիճճարընտան Տէլսիզեան Ցակոբ էֆ., 35 պին լիրա աչըգ իլէ Թաթիլի թիճարէթ իթմիշ տիր։ Պու բարանըն 25 պին լիրասը Եվրօբայը ֆապրիգաթօրլարըն վէ 8000 լիրասը տախի եէրլի թիճճարըն ալաճագլարը իմիշ։

—Ֆրանսըզ ասարը աթիգա էրպապընտան Մ. Բէլլէթօնըն՝ Վան, Պիթլիս, Մուսուլ վէ Իրանտան կէչէրէք, Քիւթախիատէն Պասրայա գատար հաֆրիյաթ իճրա իտէճէկինի՝ Ֆրանսա սէֆարէթի Խարիճիյէ Նէզարէթինէ պիլտիրմիշ տիր։

—Վիլայէթը Շահանէնին պաշլըճա շէհիրլէրինտէ հէր այ նէ գատար վէֆիյաթ օլտըղընը, վէ նէ կիպի խասթալըգլարտան պու վէֆիաթըն զուհուրա կէլտիկինին Թէպլիղ խոլնմասի՝ Սըհհիէ մէճլիսինին իշարը իւզէրինէ Տախիլիէ Նէզարէթինտէն իճապ իտէնլէրէ պիլտիրիլմիշ տիր։

—Կէլէճէք հաֆթ. Լոտէն իթիպարէն Ատա-պազար խաթթընտա տէմիր եօլու գաթարլարը իշլէմէյէ պաշլայաճագլար տըր։

—Էզգումթէօր նամ Ֆրանսըզ վափօրընտա, Իսկէնտէրիյէտէն Պէյրութա կիտէրքէն չիւրիւքլի խասթալըգտան պիր եօլճը վէֆաթ իթմիշ օլմազլէ, Պէյրութտա, պու վափօր իլէ եօլճուլարը հազըրընտա թէտապիրի լազըմէնի իթթիխազ խոլնմըշ՝ պուրատան Պէյրութա իչար գըլընմըշ տըր։

—Պիր էչզըխա Ֆըրգասընըն Օվաճըգտա թիւճճարընտան Աթանաս խամիտէ պիր խաղճըրին խանէսինէ կիրիպ, 1500 լիրա իլէ պիր խայլի գըյմէթտար էշեա աշըրտըգը Սէրվէթէ օգու. 22 Թարիխլիյէ եազըլմըշ տըր։

—Պու քէրրէ Իզմիրտէ Հաճը Սթէլիօ մահէլլէսինտէ եանկըն զուհուր իթմիշ, 13 խանէ եանմըշ վէ 4 խանէ տէ զարարա-տէ օլմուշ տուր։

—Պապը սէրասքէրի Թէրճէմանը Մամիգոնեան Միքայէլ էֆ.նին Թազսիմաթքի խանէսինէ, խանէ խալգը Ատալարտա օլտուգլարը սըրատա խըրսըզլար կիրիպ, աքչէ, էլմաս վէ սաիրէ իլէ միւչաուհէրաթըն նըշանլարընը չալմըշլար տըր։ Զապըթաճա թահգիգաթ վէ թէհարրիեաթ իճրա օլունուեօր։

—Ձամ. իրթ. կիւնի իւսթիւ պաշը տիւզկիւն կէնճ պիր Գօնապը՝ Պիւեիւք-տէրէտէ Բրօբիյէ օթէլինէ կիտէրէք, կիճէ գալմըշ, վէ հէր քէս ուեուտուգտան սոնրա օթէլճի Մ. Լոլանըն օտասընա կիրէրէք, մէրգումըն եազըհանընը աչըպ, պուրատա 25 լիրա իլէ պիր գաչ մէճիտի հավի չէգմանընը աշըրմըշ. սոնրա աչըգըտա գազինօնէա կիրիպ, Մ. Լոլանըն պիր գաթ էլպիսէսինի Թագըպ, վէ կարսօնլարտան պիրինին փալթօսընը, պիր օգտա էքմէք վէ պիր գութու քիւփրիթ չալմըշ։ Օթէլտէն չըգըպ, Էմլաք վէրկիսի Թահսիլտարը Նէշան էֆ.նին խանէսինէ կիրիպ, միւմաիլէյհին օտասընտան պիր ալթըն սաաթ իլէ պիր Թիւթիւն քէսէսի, 1 ինկ. լիրասը, 4 մէճիտ, 1 զըլմիզ, վէ անըն գարտաշընըն օտասընտան 16 լիրալը հավի պիր չըգմանը աշըրմըշ. տիշարը չըգարքէն եանընտաքի էքմէք իլէ քիւփրիթ գութուսունու օրատա պրագըմըշ։ Սոնրա Էնթէրնասիոնալ օթէլինէ կիրմէք իսթէմիշ իսէ տէ, ալտըղընտան կէրի տէմիշ տիր։ Մէրգում Գալաթատա թութուլմըշ տըր։ Շէրիքլէրի օլտըղը զան օլունուեօր։

—Եունանիսթանտան 6 էչզըխա Օսմ. թօբրագընա կէչիպ, պիր գաչ եէրլի խաթագլարըն մուավէնէթիյլէ ժանտարմա օն պաշըսը Ծաֆէր աղա իլէ պիր Րէմի զօլճուսունու Բուլիք քէօխիւնտէ թէլէֆ իթմիշլէր վէ իքի էվի եաղմա իթմիշլէր տըր։ Պունլարըն իւզէրինէ ժանտարմա նէֆէրաթը կէօնտէրիլիպ, խոյլէն միւսատէմէտէ, էշգըեատան 2սի սաղ վէ 1ի էօլիւ օլարագ թութուլմուշլար տըր։ Տիկէրլէրի գարանլըգտան իսթիֆատէ իլէ ֆիրար իթմիշլէր տիր։

ՊԱՆԳ ԷՄՊԷՐԻԱԼ ՕԹՕՄԱՆԸՆ

Գալաթա, Պէյօղլու վէ Իսթանպոլ խարճխանէլէրի՝ սէպտ.ին 21 ինճի բէնշէնպէ կիւնիւ թաթիլ օլունաճագլար տըր։

ՉԻՉԷՔՃԻ ԳԱՏԸՆ

)(103)(

Նիհայէթ հէյէթի իթհամիէ՝ մաղնուն ժան Րըմի իլէ Բօլ Միրէնին մահքէմէի ճինայէթ հուզուրընա չըգմալարընա, վէ մուհաքէմէնին եագընտա իճրասընա գարար վէրիպ, իթհամնամէնին պիրէր սուրէթի տէ քէնտիլէրինէ թէպլիղ խոլնտու։

Պիչարէլէր, իքիսի տէ հագգլարընտա մէնի մուհաքէմէ գարարը սուտուր իտէճէկինի էն սօն տագիգայա գատար իւմիտ իթմէքտէ իտիլէր իքէն, պու իւմիտլէրի պօշա չըգտը։ Պունտան պէօյլէ Թալիհլէրինի գարարլաշտըրաճագ օլան ժիւրի հէյէթի իտի։

Վագըա Բօլ Միրէ, ճէսարէթ վէ սէպաթը ասլա էլտէն պրագմամըշ, էր եա կէճ հագգընտա հալին անլաշըլաճաղը վէ քէնտիլէրինին պէրաէթինէ գարար վէրիլէճէկի իթիգատընտա պուլունուեօրտու, խալպուքի քէնտիսինի պու ֆիքրէ տըշըրտըրմաեա մէյլ թարիգօրտու իսէ տէ, րէֆիգի ժան Րըմի պու հալտէ տէյիլ իտի։

Ֆիչարէ՝ կիւնտէն կիւնէ հալը զաաֆէթէ տիւշիւեօրտու, վէ իզտիրապ ու էնտիշէսի արթըղընտան, կիրտաապ մահվէտէճէ կիթմէքտէ օլտըղը աշիքեարէն անլաշըլմագտա, վէ տահա ազ վագըթ էվվէլ սաղլամ վէ տիրի կէօրիւնէն պու ատէմին սայէսի կէօլկէսի գալմըշ իտի։

Մաալէն, իքինճի բէնշէնպէ կիւնիւ զէվճինի կէօրմէկէ կիթտիկինտէ, պու խիւզնտէն հասըլ օլան քէտէրի ազիմինի աէֆ իտէմէտիկի կիպի, ատալէթի էնֆամիլ հասթաեա ճէսարէթինի ազալթմագտա իտի։

Մաալէն, գըզընըն խասթալըղընը զէվճինտէն կիզլէմէք իւզրէ եալան եալան իւզէրինէ գաթմաեա մէճպուր օլտու։ Զէվալը գատընճըգազ, գայէն ֆէվգէլատէ մուզթարիպ օլան զէվճինէ հագգըէթի հալի սէօյլէտիկինտէ, պիթթապի տահա զիեատէ տիւշարը եէսա խաէճէկինի պիլտիկինտէն, զանն իտէրսին քի քէնտիսինէ պիր գուվվէթ թէխայիւլէյի մախսուս հասըլ օլմուշ իտի, վէ ժան Րըմի տէ, զէվճէսինին սէօզլէրինէ շիւպհէ պիլէ իթմէմէքտէ իտի։

Շու գատար քի Կապրիէլ էյիլէշմէկէ պաշլատը, վէ թէհլիքէի սավուշտուրտու իսէ տէ, խուսուսա էվինին փարըը հալի սէպէպիյլէ թէմամէն խաստէ իֆագաթը տահա խայլի վագըթ միւհթաճ իտի։

Լաքին Տր. Բօթէլ՝ էլինտէն կէլէնի տիրիղ իթմէեիպ, քիրալարընը քէնտի ճէպինտէն էօտէտի, վէ պիր գաչ քէրրէ խանէ սահիպի, տիկէր քիրաճըլարընտան թահրիք օլունարագ, պու պիչարէլէրի էվտէն չըգարմաեա գալգըշտըգը հալտէ, պունա մանի օլտու։

Հալպուքի պու համիյէթլի Թապիպ, սաիր միւհիմ խասթալարընա տա պագմագ մէճպուրիէթինտէ պուլունտըղընտան, միւմքին օլան պիր չէյի եափմամըշ իտի։

Կապրիէլ, չիւաէթլի Թիֆօտան գուրթուլուպ, պիր ազ քէնտինի պուլտուղունտա, պէտէրինին սորտու։ Հալը հազըրը քէնտիսինէ կիզլէմէք մաալէթէն միւմքինի օլտուղունտան, Մատլէն, հէր չէյի օլտուղու կիպի նագլ իթտի, ֆագաթ չըտըքլի հէյէճան՝ խասթանըն ազընտա խալէլ կէթիրէպիլէճէկինտէն, մէզբուրէ, Թապիպին Թավսիյէ վէճհիլէ, զէվճինին եագընտա գուրթուլաճաղընը նէվիտ ա անլաթտը։

Մաալէն՝ Րըմինին մահքէմէի ճինայէթէ չըգաճաղընը տույունճա, ըզտըրապընտան վէ խուսուսա գուվվէթլի պիր համի պուլամատըգտան, ֆէնալաշըեօրտու։

Պունունլա պէրապէր միւթէհասսիս՝ իքի ամէլէսինի տէ ունութմամըշ իտի՝ մահքէմէ ճինայէթէ չըգագ օլտուգլարընը Բօլ Միրէտէն պիր մէքթուպլա խապէր ալըր ալմազ, տէրհալ միւզտէհիր վէ ավուգաթ Թէտարիք իթտի, վէ պիրիսուչ օլտուղլարընա ասլա շիւպհէ իթմէտիկի իքի ամէլէսինի միւտաֆաա իթմէսինի անէ թէքլիֆ իլէտի։

Ավօգաթ, իչպու թէքլիֆի գապուլ իլէ, էվրագը իսթինթագըեէի խաշէտի, վէ մագնունլարը կէօրմէկտէն էվվէլ մէզքիւր էվրագը արիգ ու ամիգ թէտգիգ իթտի։ Պունլարտա իսէ, իքի մագնունլարը իթհամ օլունագտան գուրթարաճագ հիչ պիր չէյ թէսատիւֆ իթմէտի, թէբմիլ միւնասէպաթը, աշիքեար սուրէթտէ իքիսինին տէ գապահաթը օլտուղլարընը կէօսթէրմէքտէ իտի։

Իմտի, մէրգում ավօգաթ, պիւթիւն պիւթիւն գապահաթսըզ օլտուգլարընը իտտիաեա գալգըշմագլըղըն իմքեանսըզլըղընը կէօրտիւկիւ հալտէ, ճինայէթին աղըրլըղընը Թախֆիֆ իտէճէք վագըալար արամաեա գալգըշտը. պունա տա մուվաֆֆագ օլամայընճա, պէլքի մագնունլար իլէ կէօրիւշմէսի, իչին րէնկինի Թէպտիլ իտէճէկինի տիւշիւնտիւ։

Պինաէնալէյհ լազըմ օլան ռուխսաթը ալըր իսթիհսալ, Մազաս հափսխանէսինէ կիթտի, ժան Րըմիյի իսթէտի։

Ավօգաթ՝ հէնուզ օրթա եաշը իքէն, պիր իհթիեար կիպի պէլի պիւքիւլմիւշ, սաչլարը աղարմըշ վէ չէհրէսի պօզուլմուշ պիր ատէմին թէնէֆֆիւսխանէսէ կիրտիկինի կէօրտիւքտէ, քէնտի քէնտինէ.

— Իշթէ պիր գապահաթլը քի, իզտիրապըյլա քէնտիսի թէլէֆ իտիեօր, տէտի։

Ժան.— Միւսիւ, պէնտէն նէ՞ իսթէեօրսունուզ։

Ավօգաթ.— Սիզին էֆէնտիմ, սիզի ավուգաթ ճիհէթլէ, միւտաֆաայըը պանա իհալէ իթմէք իսթէտիլէր, պէն տէ գապուլ իթթիմ։ — Լաքին իսթինթագընըզտա միւթէալլիգ քեաֆֆէի էվրագը միւթալէա իթթիմ իսէ տէ, սիզին իչին խաւէրլը պիր չէյ կէօրէմէտիմ։

— Էֆէնտիմ, էվրագըմըզ հէր եալան տըր։

— Լաքին սիզ իսթինթագնամէլէրինիզի իմզալամըշսընըզ։

— Սէօյլէտիքլէրիմի իմզալատըմ, սէօյլէտիքլէրիմ իսէ հէպ տօղրու տուր։

— Լաքին Մ. տը Լավարտըն խանէսինտէն չալընմըշ, վէ սիզին ամպարընըզ իչինտէ պուլունմուշ օլան էշեանըն օրատա պուլունմասընը՝ գանաաթ կէթիրիր սուրէթտէ նասըլ իզահ իտէճէքսինիզ։

— Պու չէյլէրին օրատա նա՞սըլ պուլունտըգլարընը պիլմէտիքիմ հալտէ, նա՞սըլ իզահ իտէպիլիր իմ։

— Ծինաեէթին իճրա իչին գուլլանըլան տէօրթ քէօշէ սիվրի ալէթէ նէ՞ տիյէճէքսինիզ։

Ժան Րըմի, պիր միւտտէթ սիւքիւթլէ քէնտիսինի թօպլատըգտան սոնրա, չէօյլէ ճէվապ վէրտի։

(Տէվամը)

ՏԻՒՆՔԻ ՖՈՒՐԹՈՒՆԱ

Պիր գաչ կիւնտէն պէրու շէհրիմիզտէ միւլի Նասիրէն կէօրիւլմիւշ տէրէճէտէ սըճագլըգ պիր հավա հիւքիւմ իթմէքտէ իտի, տիւն էօյլէտէն սոնրա ղաֆլէթէն չըքարըգ պիր ֆուրթունա զուհուր իթմէքլէ, քիրէմիթլէր տիւշմիւշ, ճամլար գըրըլմըշ, վէ հէր թարաֆ սուլանմըշ տըր։ Պազըլար տա գըզըլը զամանլա տէշարը ֆըրլամըշլար տըր։ Հայտար-փաշատա տէնիզ համմամլարը պարչալանմըշ, Իտարէի Մախսուսէնին Գարթալ նամ վափօրը՝ 100 գատար եօլճու իլէ Հայտար-փաշատա կիտէրքէն, եօլտա ֆուրթունաեա թութուլուպ, չարխըընըն թախթալարը գըրըլարագ, վափօր ալապիտիկինէ տալգալար իլէ կիթմէքտէ իքէն, Գարամուրսալ նամ րըմօրքէօր իլէ Եունան պանտէրալը Սթէֆանու նամ վափօրը եարտըմընա եէթիշէրէք, Գարթալ վափօրը պիւեիւք պիր թէհլիքէտէն գուրթուլմուշ տուր։ Պու ֆուրթունա համտ օլսուն քի ազ սիւրմիւշ, վէ պիր ազ եաղմուր եաղմագլա թէսքին օլմուշ տուր։

Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ ՄԱԹԲԱԱՍԸ

Մաթպաամըզտա էրմէնիճէ, Թիւրքճէ վէ Ֆրանսըզճա լիսանլարըլա քիթապ, րիսալէ, տուերին վէ ճէնազէ պիլէթլէրի զարֆ ու վիզիթ, զարթ տարէս, բօլիցա, մագպուզ սէնէտլէրի, մէքթուպ վէ զարֆ անթէթլէրի, հէր նէվ իլանաթ, վէ սաիրէ թէմիզ, վէ միւչթէրիլէրի խօշնուտ իտէճէք սուրէթտէ միւթէտիլ ֆիաթլէ թապ օլունտուղու, վէ թաշրալարտան մաթպաամըզա տօղրուտան տօղրու խաւսա պիլ վասըթա վուզու պուլաճագ սիբարըշաթըն գապուլ էյլէ, ազ պիր միւտտէթ զարֆընտա վէ քէզալիք էհվէնիեէթլէ իճրա խըլընմ մաճէլլէրինէ թէսլիմ խըլընաճաղը իլան օլունուր։

ՊԱՆԳ ԷՄԲԷՐԻԱԼ ՕԹՕՄԱՆԸՆ

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սէրմայէսի 10,000,000 լիրա տըր

Շիրքէթին խարքէսի Գալաթատա տըր։

Իսթանպօլտա Եէնի ճամի մէյտանընտա, վէ Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա 206 նումէրօլու տաիրէտէ պիրէր շիւպէսի վար տըր։

Լօնտրա վէ Բարիզտէ պիրէր աճենթա խարքէսի մէվճուտ տուր։

(ՇԻՒՊԷԼԷՐ)

Ատալիա,	Ատանա,	Այտըն
Հալէպ,	Իսքէնտէրիէ,	Էտիրնէ,
Էնգիւրի,	Պաղտատ,	Պէյրութ,
Պրուսա,	Շամ,	Դէնիզ,
Լարնագա,	Դահիրէ,	Մէրսին,
Մուսուլ,	Ուշագ,	Ֆիլիպէ,
Թօգատ,	Րուսճուգ,	Սէլանիկ,
Սամսոն, Իզմիր,	Սօֆիա,	Թրապիզօն։

Պանգը Օսմանի, Թահվիլաթ վէ եա պուտճէ միւմաասիլ էվրագ ալըշվէրիշ խուսուսլարընտա մուգաւէլէյէ միւսաիտ վէ եահուտ թէմինաթ գաբուլ իլէ ավանս վէրիր, վէ մէմալիքի Օսմանիէ իլէ մէմալիքի էճնէպիէտէ պուլունան շէհիրլէրէ հաւալէ վէ չէք քէշիտէ իտէր, վէ մէմալիքի Օսմանիէ վէ մէմալիքի էճնէպիէտէ թէտիյէսի լազըմ կէլէն թահվիլաթ վէ կուբօնլարը վէ սաիրէ թահսիլ իտէր, վէ մէվտուաթ խապուլ իտէր։

Ֆայիզսիզ պուլունան հէսապի ճարի վէ եահուտ մէվտուաթ խապուլ իտէր։

Իսթանպօլ շիւպէսի, պայէս պէրան օլունան միւտտէթլէրտէն պաշգա, էվթարա իւճրէթլէ քիւչիւք հազինէլէր թօթար։

Բէյօղլու շիւպէսի էմթաա ամանէթլէրի մուխաֆազա էյլէր, Թահվիլաթ տօղրու պուլ կէթիրէ, վէ պալըա ալըմ պազար վէ Բօրսա, Բուժէլի շըմէնտըֆէր թահվիլաթը, Օսմանլը պանգասը, Իւնեոնն վէ սաիրէ թահվիլաթ բէտէլի թահսիլ իտէր։

Իսթանպօլ վէ Պէյօղլու շիւպէլէրի Բուժէլի շըմէնտըֆէր թահվիլաթը բիւ էմլէրի վէ ամանէթլէրի վէ մէմալիքի Շահանէ իլէ Պուլկարիաթան շիւպէլէրինին քէշիտէ լիրա վէ 50 լիրատա զատար օլմագ իւզրէ 100ու 3 ֆարզ մուգաւէլէյէ նիսպէթ ճարի իլէ ազգէ գապուլ իտէրլէր։

Աշագըտա իսմլէրի թէսէլլիւմ օլմագ իւզրէ Օսմանլը պանգասը 100ու

3 պէ. Ֆայիզէ Յըանսա. վէ Խիզամէ 3 ֆայիզլի Աճմանիա թէվքիթի [illegible] պիր միզաթ [illegible] [illegible] իթտիխայ [illegible] Օսմանլը [illegible] պիր [illegible] վէ [illegible] օլունան [illegible] Մէճմուա [illegible] իգտարը [illegible]

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Մայըս 31 Օգոստոս

Գօնսօլիտէ աշըլմը	Լ. Օ.	24	28
Բուժէլի շըմէնտըֆէրի	Ֆրգ.	120	50
Օսմանլը պանգասը	Ի. Լ.	11	75
Գրէտի Ժէնէրալ Օթօման	.Օ Լ.	2	30
Զիրաաթ պանգասը	»	8	18
Օմ. Սիկուրթա գումբ.	»	4	5
Սօս. Օթ. Շանժ է Վալ.	»	2	
Թրամվայ Թահվիլաթը	Ֆր.	630	
Տէրգօս սու գումբանիասը		304	
Տէրխանատէթ Ըրխըթըմ		482	
ԱԳՋԷ ՖԻՅԱԹԸ			
Մէճիտիէ կիւմիւշ		107	35
Մէթալիք		98	
Ներմի ֆրանգլըգ		87	19
Ինկիլիզ լիրասը		109	36
Բօլ էմբերիալ		90	20
Քեազըտ բուպլի	Լ. Օ.	8	59

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻԷ

1899 Մայիս 20ւեն իբիպարեն, Եենի խմբէ տէկին, Պօղազ իչինէ իշլեեն վափօրլարըն վագթը հարէքէթլերի։

Րումէլի ճանիպինտան քէօփրիւյէ

11 Միրկ. ր. հիս. պէք. արն. գուրչ. օրթաքէօյ. պէշիքթաշ 20
11 Եէնիմ. մէսրպ. պէօյք. Թարապիա. Եէնիք. օթէն. պօյ. իսթինյէ 43
11 45 Պօյա. ր. հիս. պէք. արնավ. գուր. օրթ. պէշ. 34
11 45 Եէնիմ. մէսր. պէօյք. ֆիրէնգ. Թարապ. Եէնիք. միրկ. իսթ. 46
12 30 Միրկ. ր հիսր, պէք, արնվտ, գուր. օրթ. պէշիքթաշ 18
11 55 Պէօյքթ. պէյգզ. ր. պաշ. Եէնիք. գանլ. ր. ա. հիս. գանտ, վանի չէնկ. պէյլ գուզկ իսկ. 44
12 30 Եէնիմ. մէսրպ. պէօյք. Թարապ. Եէնք. իսթ, պօյճք. իսթ. պէք. 40
12 45 Ր. ա. գավ. Եէնիմ. մէսրպ. պէօյա Թար, պէյգզ. ր. պաշէ. չուպուգ գանլը ա. հիս, գանտր. պէշք. 17
1 15 Պօյճ. ր. հիսար, պէպէք, արնվտ, գուրչ. օրթ. պէշք. 20
1 30 Եէնիմ մէսար. պէօյ. Թար. Եէնիք. միրկ. պէշք. 21
2 15 միրկ. ր. հիսար. պէք. արն. գուրչ. օրթ, պէշ. 33
2 3 Ր. ա. գավ, Եէնիմ. մէսար. պէօյ. Թարա. Եէնիք. իսթ, պօյճ. 43
3 10 Պօյճ. ր. հիս. պէք արն, գուրչ, օրթ. պէշք. 18
2 42 Պէօյք. պէյգօզ, բաշ. պ, չուպգ. ա հիս, գանտ, պէշք. 46
4 Միրկ, ր. հիս, պէք, արն. գուր. օրթա. պէշ. 21
4 Եէնիմ. մէսրպ պէօյք Թարապիա Եէնի. իսթ. պօյճ. 40
4 40 Պօյճ. ր հիս. պէպ. արն. գուրչ. օրթք. պէշք. 33
5 30 Եէնիմ. մէսար. պէօյ. Թար. Եէնք, միրկ, ր. հիս. պէք, արնվ, օրթ, պէշիքթաշ 45
6 30 Պէյգ Եէնիք գայճ միրկ ր ա հիս. գանտ պէք արն չէնկ պէյլ գուզկ իսկէլէսար 20
6 45 Ր. ա. գավ. Եէնիմ. մէսրպ. պէօյք. Թարա. Եէնիք. իսթէն. պօյճք. ր. հիսար, պէպէք, արնա, գուրչ. օրթաքէօյ, պէշիքթաշ 23
7 30 Եէնիմ մէսար պէօյ Թարապ պէյգ. պաշպչ Եէնիք գանլճ. ա. հիս. գանտ. վանի. չէնկ. պէյլ. գուզ. պէշ. 34
8 36 Ր. ա. գավ. Եէնիմ. մէսար. պէօյ Թարա. պէյգ. ր. պաշէ. չուպգ. գանտ ա հիսար գանտ վանիքէօյ չէնկէլ պէյլէր գուզկ իսկէլէսար 17
9 Եէնիմ մէսր պէօյ Թար Եէնիք իսթ 18
10 Եէնի մէսար պէօյ Թար Եէնի պօյճ ր հիս պէքր. միրկ հիսար պէք արնվ օրթ պէշ —
10 35 Միրկ պօյճ պէք արն գրչ օրթ 46
11 Եէնիմ մէսարպ պէօյ Թար Եէնիք միրկ ր հիս արն պէշք 20

Անատօլու ճանիպինտան քէօփրիւյէ

10 45 Պէյգ ա հիսր գանտ վանի չէնկլ պէյլ գուզ իսկ 45
11 15 Պէյգ բաշպչէ չուպգ գանլ ա հիս ալթունթաշի վաբուրա իւթթիսալ 29
11 45 Ա հիս գանտ վանիք չէնկլ պէյլպ գուզկն պէշիքթաշ 33
12 15 Պէյգ բաշպ Եէնք գանլ ր ա հիս գանտ վանիք չէնկլ պէյլէ գուզկն իսկիլէսար 44
1 30 Պէյգ բաշպչէ չպգլ գանլ ա հիսար պէշիքթաշ 17
2 Ա հիս գանտ վանիք չէնկէ պէյլէ գուզկ պէշիք 34
3 15 Չէնկլ պէյլ գուզկ իսկիլէսար 17
3 Պէյգ բաշպաշ չուպգլ գանլ ա հսար պէշիքթաշ 46
3 30 Ա հիս գանտ վանիք չէնկէ պէյլ գուզկ պէշիկ 34
4 30 Պէյգ բաշպա չուպ գանլ ա հիս 44
5 Ա հիս գանտ վանիքէօյ չէնկլ պէյլ գուզկ պէշիքթաշ 43
6 30 Պէյգ Եէնիք գանլճ միրկէօն ր ա հիս գանտլ պէք արնվ չէնկ պէյլ գուզկ իսկ 19
8 Պէյգ բաշպա Եէնիք գանլ ա հիս գանտլ վանի չէնկլ պէյլէ գուզկն պէշիքթաշ 34
9 15 Պէյգ բաշպա չուպգ գանլ ա հիս գանտ վանիք չէնկլ պէյլէ գուզկն իսկիլէսար 17
10 10 Ա հիսարընտան տօղրու քէօփրիւ 45
10 30 Պէյգօզ Եէնիք գանլ ա հիս գանտլ չէնկ պէյլէ գուզկ իսկ 33
11 10 Վանիքէօյտէն տօղրու քէօփրիւ 34

Քէօփրիւտեն Րումէլի ճանիպինէ

11 45 Պէշ օրթ գուրչ արն պէք ր հիսար պօյաճ Եէնիք Թարա պէօյա մէսար Եէնիմ 21
12 20 Պէշք օրթ արն պէք ր հիս միրկ 20
12 45 Պէշիքթ միրկ իսթէն Եէնիք Թար պէօյք մէսար Եէնիմ ր ա գավ 43
1 15 Օրթ գուրչ արնվ պէք ր հիս միր 33
1 20 Իսկ ա հիս գանլը չուպգլ բաշպ պէյգ պէօյք 46
2 5 Պէշի օրթ արն պէք ր հիս պօյճ 18
2 30 Պէշիք պօյճ Եէնիք Թար պէօյ մէսա Եէնիմ 40
3 15 Օրթ արն պէք ր հիս միրկ 21
3 35 Իսկ գուզկ օրթ պէյլ չէնկ արնվ գանտ ա ր հիս գանլ միրկ Եէնիք բաշպ պէյգ Թարա պէօյա մէսար Եէնիմ գավագլար 23
3 30 Պէշ օրթք գուրչ արնվ պէք ր հիս միրկէօն 33
4 Պէշի միրկ իսթ Եէնիք Թար պէօյ մէսար Եէնիմ 45
4 45 Պէշ գուզկ պէյլ չէնկլ արնա պէք գանտ ա ր հիս գանլ իսթէ Եէնիք բաշպաշ պէյգօզ 20
6 Պէշ օրթ գուրչ արնվ պէք ր հիս պօյաճ Եէնիք Թարա պէօյ մէսար Եէնիմահէլլէ 34
6 30 Իսկ գուզկ պէյլէ չէնկլ գանտ ա հիս գանլ Եէնիք պէյգօզ 18
7 Պէշիքթաշ օրթ գուրչ արնվ պէք ր հիս միրկ իսթէնիա Եէնիք Թարա պէօյ մէսար Եէնիմ
8 30 Պէշիք օրթ արնվ պէք ր հիս պօյճ Եէնիք. Թար պէօյ մէսար Եէնմ 44
9 15 Պէք Եէնիք Թարա պէօյքտ մէսարպ Եէնիմահ 21
9 40 Պէշիք օրթաք գուրչ արնվ պէք ր հիս միրկէօն 46
10 5 Միրկ Եէնիք Թարա պէօյա մէսար Եէնիմգավագլար 40
10 20 Պէշք գանտլ ա հիս գանլ չուպգլ բաշպ պէյգ մէսր գավագլար 43
10 35 Պէշիքթ օրթա. գուրչ արնվ պէք գանտլ ա ր հիսար գանլ միրկէօն Եէնիք բաշպաշ պէյգօզ 23
10 55 Պէք ր հիսար պօյաճ իսթէն Եէնիք Թար քիրէճ պէօյ մէսր Եէնիմ 17
11 20 Պէշիքթ օրթա գուրչ արնվա պէք ր հիս միրկ Եէնիքէօյ 18
11 45 Եէնիք Թարա պէօյ մէսարէնէմ 46
12 Պէք ր հիս պօյա օթէն Եէնիք 33
12 Պէշ օրթ գուրչ արնվ ր հիսէնէս 33

Քէօփրիւտեն Անատօլու ճանիպինէ

1 5 Պէշի գուզկ պէյլ չէնկ վան գանտ ա հիսար 45
1 20 Իսկ ա հիս գանլ չուպգ բաշպ պէյգօզ պէօյա 46
2 35 Իսկ գուզկ պէյլ չէնկ վանի գանտ ա հիսար 34
3 Պէշի ր հիս գանլ չուպգլ բաշպ պէյգօզ 44
2 45 Տօղրու չէնկէլքէօյ 17
3 55 Իսկ գուզկ օրթ պէյլէ չէնկլ արն գանտ ա ր հիս գայճ միրկ Եէնիք բաշպ պէյգ Թարա պէօյ մէսար Եէնիմ գավագլար 23
4 20 Վանի քէօյտէն ա հիսար 43
4 45 Պէշի գուզկ պէյլ չէնկլ արնվ պէն գանտլ ա ր հիս գանլ օթէն Եէ 9 բաշպա պէյգօզ 14
6 30 Իսկ գուզկ պէյլ չէնկ գանտ ա հիս գանլ Եէնիք պէյգ պէօյա մէսարպ Եէնիմ գավագլար 17
8 45 Պէշիթ գուզկ պէյլէր չէնկէլ վանի գանտ ա հիս գանլ չուպգլ բաշպ պէյգօզ 31
9 25 Իսկ գուզկ պէյլ չէնկ վան գանտ ա հիսար 45
10 20 պէշ գանտլ ա հիս գանլը չուպգլ բաշպա պէյգ մէսա գավագլար 43
10 25 պէշ գուզկ պէյլ չէնկ վանի 33
10 35 պէշ օրթ գուրչ արնվ պէք գանտ ր ա հիս գանլ միրկ Եէնիք բաշպա պէյգօզ 23
11 10 Պէշ պէյլ չէնկ վանի ա հիսբաշպ պէյգօզ 4
11 40 Իսկ գանտ ա հիս գանլ չուպգլու բաշպա պէյգ պէօյտ 44
11 55 պէշ գուզկ պէյլէ չէնկ վան գանտ ա հիսար 20

Սկիւտար խաթթը

Սկիւտարտան Քէօփրիւէ

11		Պէշիքթաշ, Գուզկ.
11	35	Պէշիքթաշ
12		
12	30	Պէշիքթաշ
1		
1	35	Պէշիքթաշ
2		
2	30	Պէշիքթաշ
3		
3	35	Պէշքթ.
4		
4	30	Պէշքթ.
5		
5	35	Պէշքթ.
6		
6	30	Պէշիքթ.
7		
7	30	Պէշքթ.
8		
8	30	պէշի.
9		
9	30	պէշի.
10	10	պէշի. Գապաթ
10	30	Գուզկ
11		պէշի.
11	30	
12		պէշի.

Քէօփրիւտէն Սկիւտարա

11	30	Պէշքթ. Իսկիտր.
11	50	պէշթ. Իսկ.
12	20	Իսկ.
12	50	պէշթ. Իսկ.
1	25	Իսկ.
1	50	պէշթ. Իսկ.
2	25	Իսկ.
2	50	պէշթ. Իսկ.
3	20	Իսկ.
3	50	պէշթ. Իսկ.
4	25	Իսկ.
4	50	պէշթ. Իսկ.
5	25	Իսկ.
5	50	պէշթ. Իսկ.
6	35	Իսկ.
6	50	պէշթ. Իսկ.
7	30	Իսկ.
7	50	պէշթ. Իսկ.
8	35	Իսկ.
9		պէշթ. Իսկ.
9	45	պէշթ. Իսկ.
10	15	պէշթ. Իսկ. Գուզկնճ.
10	40	Գապաթշ. պէշթ. Իսկ.
11		պէշթ. Իսկ.
11	25	Իսկ. Գուզկնճ.
11	50	Իսկ.
12		պէշթ. Իսկ.